

A close-up photograph of a black bicycle chainring with white teeth. The chainring is mounted on a crank arm. The text "Gates CARBON DRIVE CDX" is printed on the chainring. The background is blurred, showing orange and yellow elements, possibly part of a bicycle frame or other components.

Gates CARBON DRIVE™

BENUTZERHANDBUCH

**SAUBER
RUHIG
LEICHT
LEISTUNGS-
STARK**

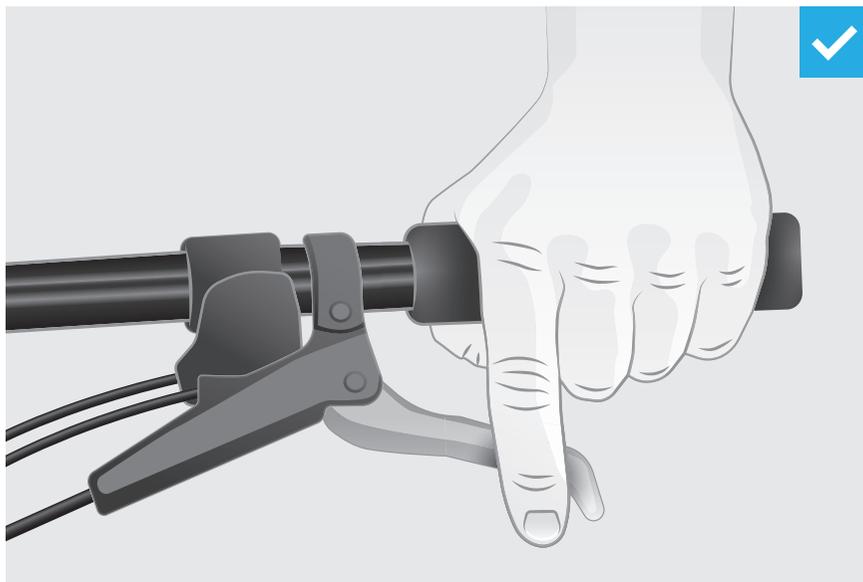


WARNUNG



Lesen Sie vor Benutzung, Austausch oder Installation des Gates Carbon Drive-Riemens das gesamte Handbuch. Unsachgemäße Installation, Einstellung, Änderungen, Bedienung oder Wartung können zu Sach- und Personenschäden und bis zum Tod führen. Nutzen Sie für Hilfestellungen dieses Handbuch oder befragen Sie für weitere Informationen fachkundige Personen bzw. Zweirad-Spezialisten

Gates empfiehlt Felgen- oder Scheibenbremsen als Hauptbremsssystem.



HANDHABUNG DES RIEMENS

Den Riemen nicht knicken, verdrehen, nach hinten biegen, umwenden, zusammenknuten oder -binden. Verwenden Sie den Riemen niemals als Bandschlüssel oder Kettenpeitsche. Niemals den Riemen mit dem Zahnkranz aufrollen oder mit einem Hebel aufsetzen. **Siehe Seite 4.**

Gates empfiehlt Felgen- oder Scheibenbremsen als Hauptbremssystem.

RIEMENSPIANNUNG UND ANTRIEBSAUSRICHTUNG

Die richtige Spannung und Antriebsausrichtung sind Schlüsselfaktoren für eine optimale Leistung.

- Eine zu niedrige Riemenspannung kann zum „Durchrutschen“ führen. Eine zu hohe Spannung kann andere Bauteile beschädigen und den Verschleiß Ihres Carbon Drive Systems erhöhen.
- Anzeichen für einen falsch ausgerichteten Antrieb können u. a. Geräuschbildung, frühzeitiger Verschleiß von Riemen oder Zahnkranz und Abspringen des Riemens sein. Detaillierte Informationen und schematische Darstellungen finden Sie in unserem Technischen Handbuch unter **www.gatescarbondrive.com/tech/resources**. Unter der E-Mail-Adresse info@carbondrive.net können Sie auch direkt mit uns Kontakt aufnehmen.

PFLEGE DES CARBON DRIVE

- Verschmutzungen mit Wasser beseitigen.
- Einsatztemperaturen für das CDX- und das CDC-System: -53 °C bis 85 °C.
- Einsatztemperaturen für das CDN-System: -20 °C bis 60 °C.
- Nicht schmieren.
- Wenn Ihr Fahrrad mit einem Snubber ausgestattet ist, darf dieser nicht den Riemen berühren.
- Hier handelt es sich um ein Antriebssystem – Körperteile und Kleidung müssen unbedingt vom Antrieb ferngehalten werden, während dieser in Bewegung ist.



Unsachgemäße Installation, Einstellung, Änderungen, Bedienung oder Wartung können zu Sach- und Personenschäden und bis zum Tod führen. Nutzen Sie für Hilfestellungen dieses Handbuch oder befragen Sie für weitere Informationen fachkundige Personen bzw. Zweirad-Spezialisten.



**NICHT MIT ZAHNKRANZ
AUFROLLEN**

**NICHT MIT EINEM HEBEL
AUFSETZEN**



WENIGER GERÄUSCHE. WENIGER WARTUNG. UM EIN VIELFACHES BESSER.

Wir freuen uns sehr und fühlen uns geehrt, dass Sie sich für ein Fahrrad entschieden haben, das mit Gates Carbon Drive™ ausgestattet ist. Wir hoffen, dass Sie einen Unterschied bemerken werden, denn der saubere, lautlose, leichte und leistungsstarke Riemenantrieb wird Ihnen ein ganz neues Fahrgefühl bieten. Dieses Handbuch enthält Informationen über die Leistungsvorteile des Systems, die richtige Pflege und die Einstellung der Riemenspannung sowie Hinweise zur Garantie.

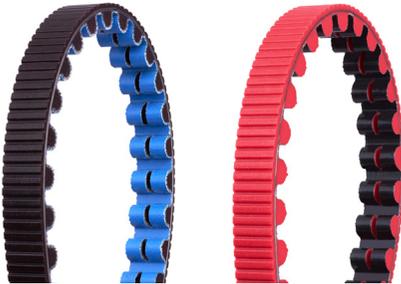
- 3 Allgemeine Sicherheitshinweise**
- 4 Handhabung Des Riemens**
- 6 Was ist Gates Carbon Drive?**
- 7 Warum Gates Carbon Drive?**
- 8 Pflege des Carbon Drive Systems**
- 10 Die richtige Spannung ist der Schlüssel**
- 13 Korrekte Ausrichtung**
- 14 Austausch bei Verschleiß**
- 16 Ausbau des Hinterrads & Installation**
- 18 Wer ist das Unternehmen Gates?**
- 19 Garantie**



WAS IST GATES CARBON DRIVE?

Die Technologie hinter dem Gates Carbon Drive hat ihre Wurzeln in Motorrädern und Dragstern mit hoher PS-Zahl. Diese Hochleistungstechnologie wurde nun für eine Vielzahl von Fahrrädern perfektioniert. Das Kernstück des Antriebs ist der Carbon Drive-Riemen. Dieser maßgefertigte 11 mm Zahnteilungs-Carbonfaser-Riemen ist ein starker und effizienter Ersatz für eine herkömmliche Fahrradkette. Der Antrieb wird perfektioniert durch unsere innovativen Zahnkranz-Designs und Ihre Auswahl einer internen Nabenschaltung oder einer Singlespeed-Nabe. Der patentierte Gates Carbon Drive zeichnet sich aus durch längere Lebensdauer und geringere Wartung und vor allem durch einen unglaublich ruhigen Lauf.

CDX CENTERTRACK-RIEMEN



CDN CENTERTRACK-RIEMEN



SAUBER – WENIGER WARTUNG

Keine Schmierung nötig = Keine Fettflecken. Er ist schmutzabweisend und kann leicht mit Wasser gereinigt werden. Steigen Sie einfach auf und fahren Sie los.

LEISE

Keine Kette = Keine Kettenlauferäusche. So leise, dass es schon gespenstisch wirkt.

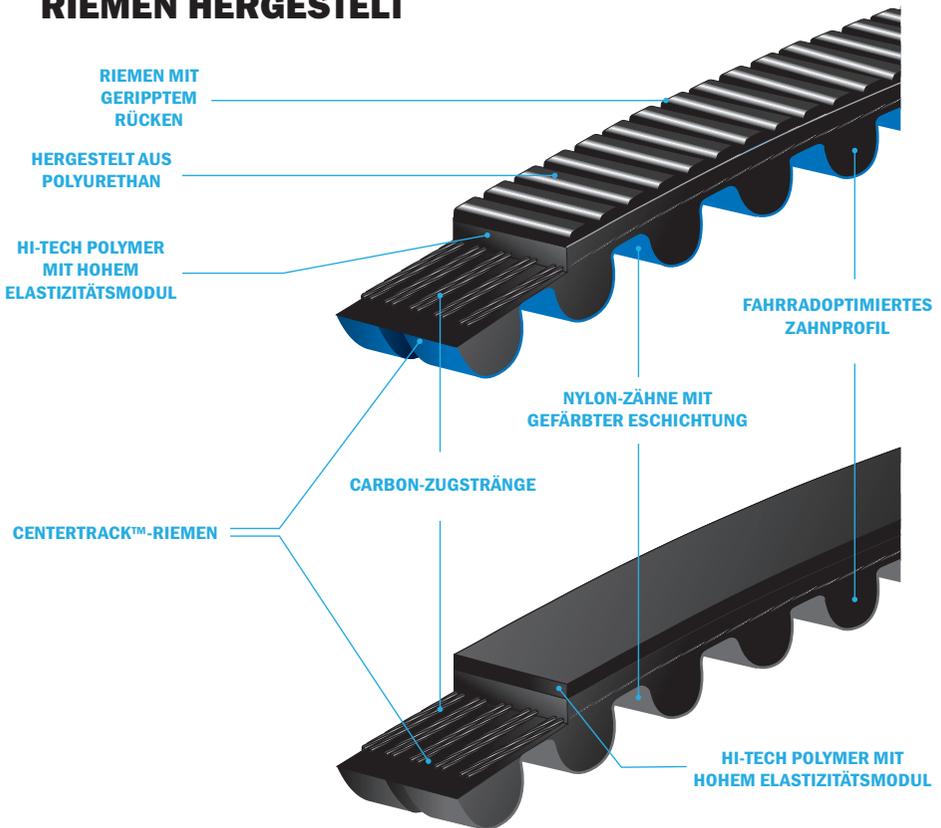
LEICHT

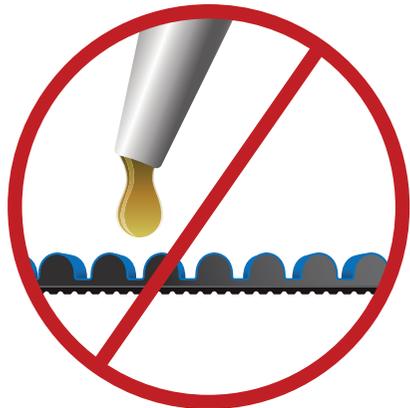
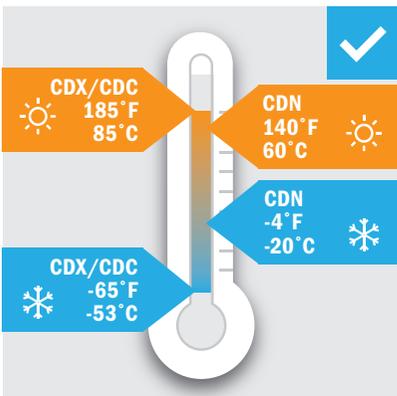
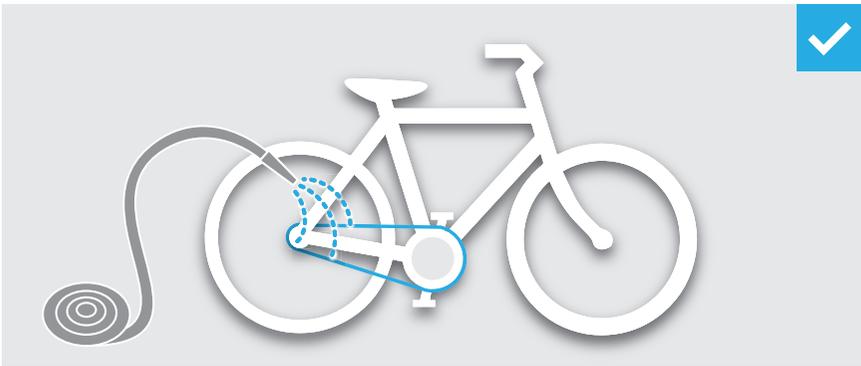
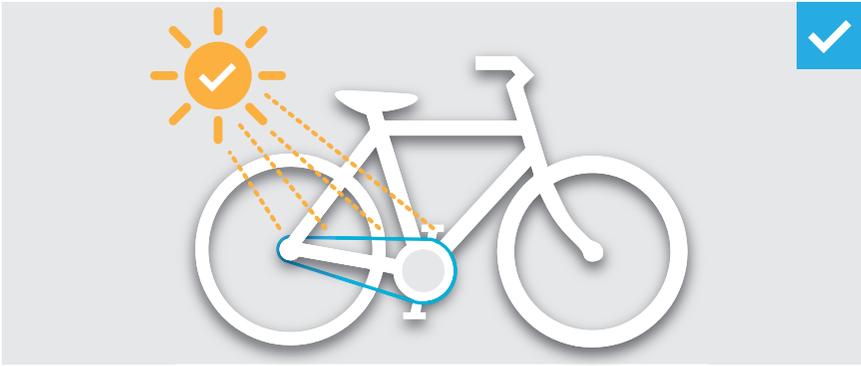
Der Gates Carbon Drive wiegt weniger als ein Rollenkettenantrieb. Weniger Gewicht bedeutet mehr Leistung.

LEISTUNGSSTARK

Die direkte Kraftübertragung und das reibungslose Gefühl haben Sie noch nie zuvor erlebt. Sie müssen es selbst ausprobieren, um es glauben zu können.

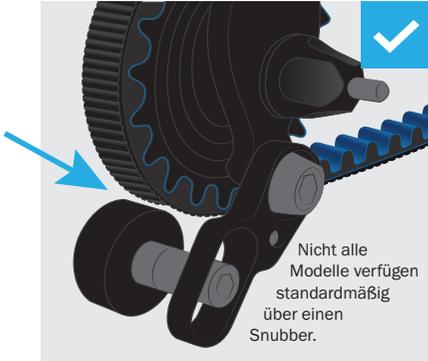
CDX + CDN RIEMEN HERGESTELT





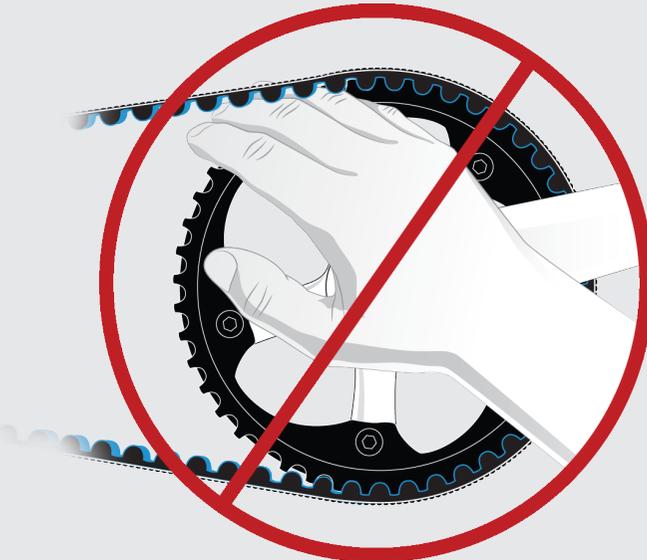
✓ = ZULÄSSIG

! = NICHT ZULÄSSIG



GEFAHR

Seien Sie vorsichtig. Obwohl für den Riemenantrieb kein Schmierfett verwendet wird, können sich immer noch Hosen, Röcke oder locker getragene Kleidung darin verfangen. Die Installation eines Riemenschutzes wird empfohlen.



DIE RICHTIGE SPANNUNG IST AUSSCHLAGGEBEND

Für eine optimale Funktion des Gates Carbon Drive Systems ist eine korrekte Riemen­spannung unbedingt erforderlich. Zu niedrige Riemen­spannung kann zum „Durchrutschen“ führen, d.h., dass die Zähne des Riemens über die Zähne des hinteren Zahn­kranzes rutschen. Zu hohe Spannung kann zu Schäden am Lager der hinteren Nabe, Schwergängigkeit des Systems und erhöhtem Verschleiß Ihres Antriebssystems führen.

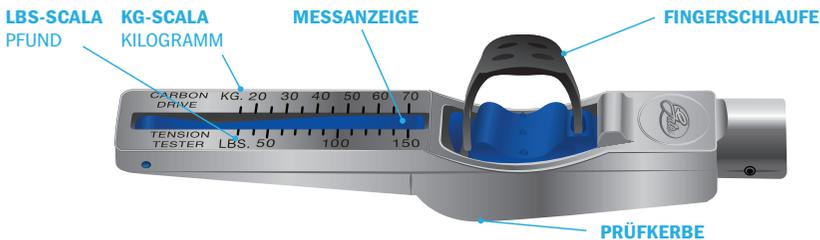
Die Einstellung der Riemen­spannung ist je nach Fahrrad unterschiedlich. Zu den gängigen Spannungssystemen zählen schräge oder vertikale Ausfallenden, horizontal Verschiebbare Ausfallenden und exzentrische Innenlager. Hinweis – Während der Spannungseinstellung muss die korrekte Ausrichtung des Riemens beibehalten werden.

Es gibt drei gängige Methoden, um die Spannung Ihres Carbon Drive-Systems zu messen: Die Gates Krikit-Prüflehre, den Eco Tension Tester und die Gates Carbon Drive Smartphone App. Bei jeder Messmethode kann die Spannung an verschiedenen Stellen des Riemens unterschiedlich sein. Daher sollten Sie die Messung mehrmals wiederholen. Drehen Sie die Kurbel nach jeder Messung um eine Vierteldrehung und messen Sie erneut.

Diese Werkzeuge messen lediglich die Spannung. Sie liefern keine Vorgaben für die benötigte Spannung. Die untenstehende Tabelle enthält Vorgaben für den korrekten Spannungsbereich für Ihren Gates Carbon Drive.

SPANNUNGSVORGABEN		
	WEICHER UND GLEICHMÄSSIGER TRITTSSTIL	STARKER UND HARTER TRITTSSTIL
Gelände* und Stadt	45-60 Hz (35-45 lbs)	60-75 Hz (45-53 lbs)
Nabenschaltung	35-50 Hz (28-40 lbs)	
Tandemfahren	60-65 Hz (45-48 lbs)	
Diese Spannungsangaben sind eine gute Ausgangsbasis, die basierend auf Fahrergewicht, Übersetzungsverhältnis, Riemenscheibengrößen und Fahrstil auf einen in diesem angegeben Bereich, eingestellt werden sollten.		
* Hinweis: Das CDN System ist nicht für den Einsatz an Mountainbikes, E-Bikes mit Mittelmotor, Getrieberrädern, Fixies oder Langstrecken-Trekking-/Tourenrädern zugelassen.		

GATES KRIKIT NABENSCHALTUNG (NORDAMERIKA)



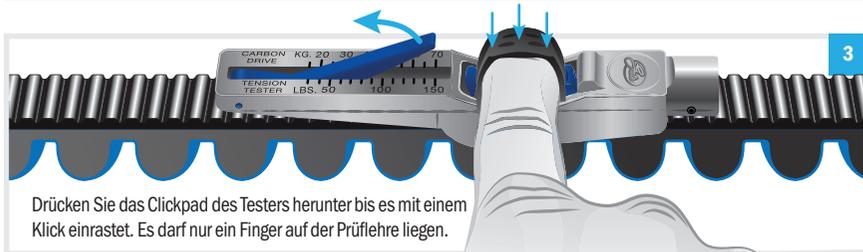
ÜBERPRÜFUNG DER RIEMENSPIANNUNG: GATES KRIKIT NABENSCHALTUNG (NORDAMERIKA)



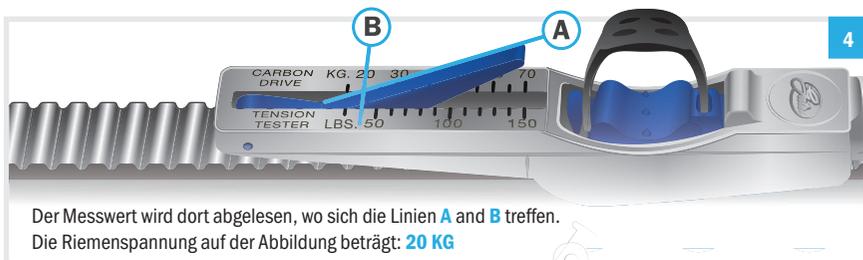
Überprüfen Sie, ob die Messanzeige ganz unten ist.
Stecken Sie Ihren Zeigefinger in die Fingerschleife und legen Sie ihn auf das Clickpad, wie abgebildet.



Platzieren Sie das Krikkit-Prüflehre auf der Oberseite des Riemens und positionieren Sie es in der Mitte der Riemenlänge. Stellen Sie sicher, dass die Prüfkerbe bündig auf dem Riemen liegt.



Drücken Sie das Clickpad des Testers herunter bis es mit einem Klick einrastet. Es darf nur ein Finger auf der Prüflehre liegen.



Der Messwert wird dort abgelesen, wo sich die Linien **A** and **B** treffen.
Die Riemenspannung auf der Abbildung beträgt: **20 KG**



Drehen Sie die Kurbel um eine Vierteldrehung und wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4. Wiederholen Sie Vierteldrehung sam Messung mindestens samt.

ECO TENSION TESTER



1 Hang the main tower on the belt.



2 Put the ruler on the two sprockets. Check the tension:

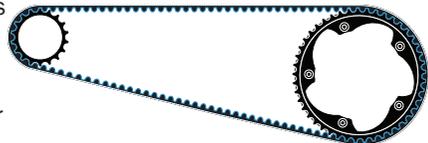


GATES CARBON DRIVE MOBILE APPS

Die Riemen­spannung kann au­ßerdem auch ­uber die Gates Carbon Drive Mobile App aufgef­uhrt werden, diese ist f­ur iPhone und Android verf­ugbar. Diese Apps k­onnen die Riemen­spannung in form einer Frequenzmessung in Hertz (Hz)

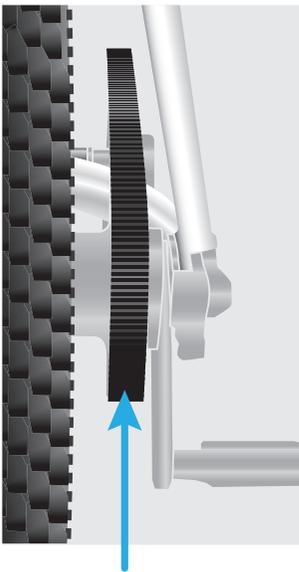
ermitteln. Die Handhabung ist in der App noch­mals genauer erkl­art. Allgemein sollten sie wie folgt vorgehen: ­Offnen sie die App und versichern sie sich, dass das Mikrofon eingeschaltet ist. Halten Sie das Handy knapp ­uber den Riemen in etwa der Mitte der Riemen­spanne. Vergewissern sie sich,

dass das Mikrofon in Richtung des Riemen­s zeigt. Ziehen/zupfen sie am Riemen und lassen sie ihn ­ahnlich einer Gitarrensait­e schwingen. Die App wird den Ton in eine Frequenz mit einer Hertz Angabe umrechnen. Drehen sie die Kurbel bis der Riemen mindestens eine Umdrehung gemacht hat. F­uhren sie w­ahrend dieser Umdrehung des Riemen­s bitte mehrere Messungen mit der App, wie vorgegeben durch. Als Vergleich f­ur die Frequenzwerte und der entsprechenden Einstellung der Riemen­spannung, k­onnen Sie die Werte aus der Tabelle Seite 10 entnehmen. Falls die Werte Ihrer Messung nicht entsprechen, m­ussen Sie die Riemen­spannung nachstellen. Achtung! Die App funktioniert am besten in einer Ruhigen Umgebung!

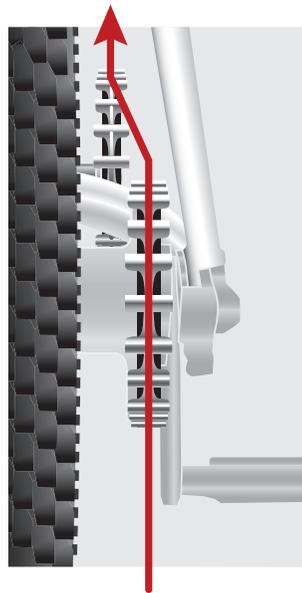


Das Ausrichten ist entscheidend und je nach Fahrradtyp und -aufbau müssen eventuell Distanzscheiben (Spacer) verwendet werden, um eine korrekte Ausrichtung sicherzustellen. Nicht gerade ausgerichtete Riemenscheiben können Geräusche, Verschleiß oder das Abspringen des Riemens verursachen. Die Ausrichtung des Riemens bezieht sich auf die parallele (Seite zu Seite) und winkeltgerechte (Vor- und Nachspur) Ausrichtung des Riemens zwischen der Position der hinteren und vorderen Riemenscheibe. Eine korrekte Ausrichtung ist entscheidend, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten. Detaillierte Informationen und schematische Darstellungen bezüglich der Ausrichtung finden Sie in unserem Technischen Handbuch unter:

www.gatescarbondrive.com/tech/resources

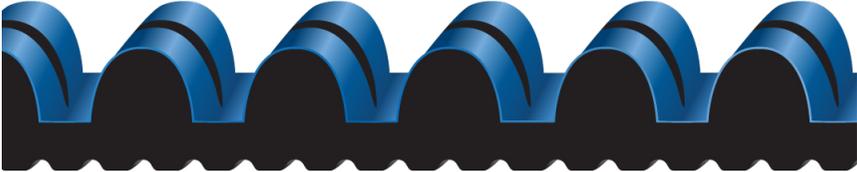


KORREKTE AUSRICHTUNG

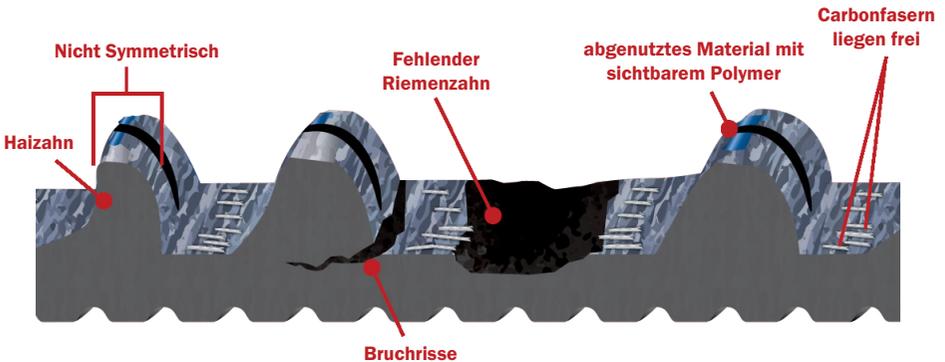


**ZAHNKRÄNZE SIND
NICHT KORREKT USGERICHTET**

Gates Carbon Drive™ -Riemen und -Zahnkränze sind äußerst strapazierfähig und langlebig, doch auch sie sind über längere Zeiträume Verschleiß ausgesetzt. Prüfen Sie Riemen und Zahnkränze in regelmäßigen Abständen sorgfältig auf Abnutzung:

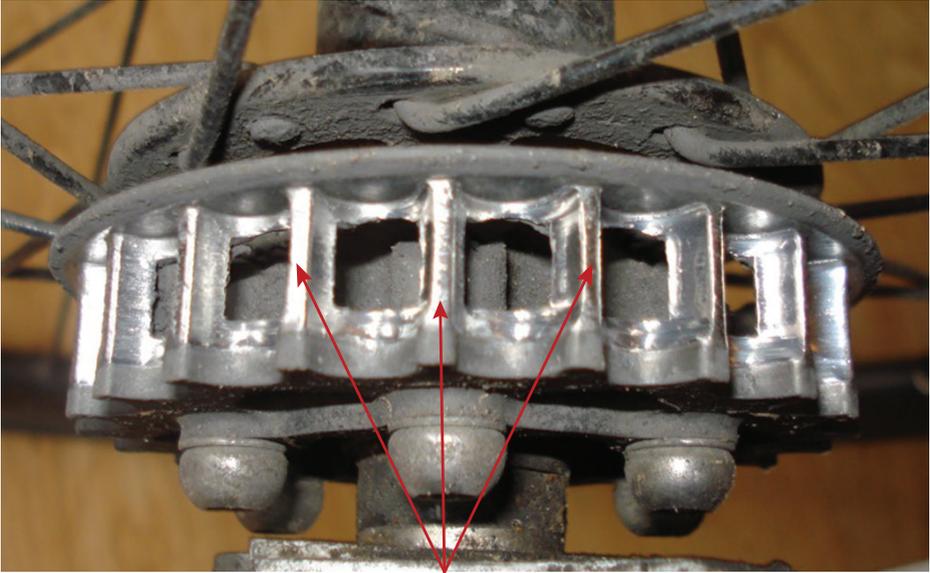


Dieser Riemen befindet sich in **ausgezeichnetem Zustand**.
Der Verlust der blauen Färbung ist KEIN Zeichen für Abnutzung.



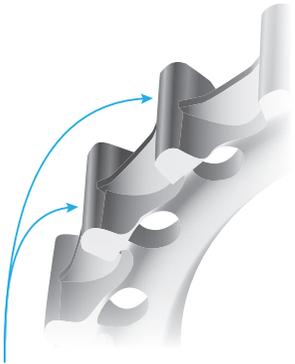
Tauschen Sie den Riemen aus, wenn er eine dieser Verschleißerscheinungen aufweist.

WARNUNG: Der Gebrauch eines abgenutzten oder beschädigten Carbon Drive-Riemens oder eine unsachgemäße Inspektion des Carbon Drive-Riemens vor jedem Gebrauch, können zu Sach- und Personenschäden und bis zum Tod führen.

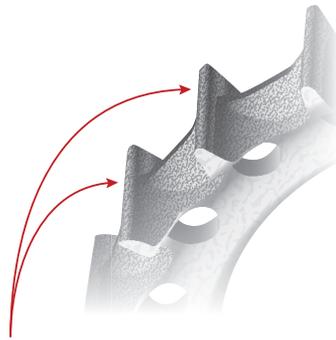


verschlissenes Zahnprofil an den MudPort Riemenscheiben

 **Tauschen** Sie die CDC-Riemenscheiben aus, wenn das Zahnprofil einen ähnlichen Verschleiß aufweist, wie auf dem Foto oben abgebildet.

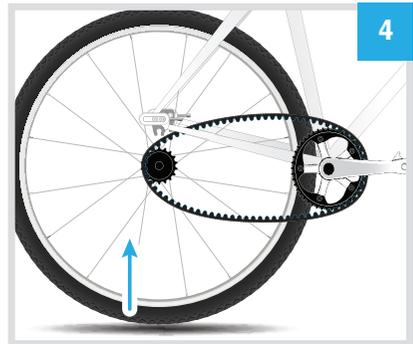
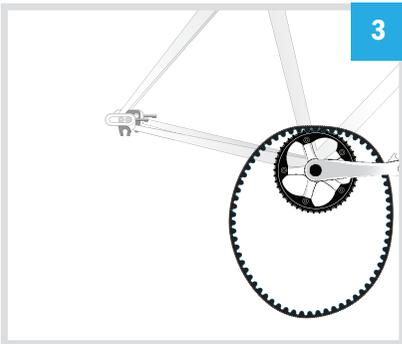


 Diese CDX-Riemenscheibe ist im **ausgezeichnetem Zustand**.



 **Tauschen** Sie die CDX-Riemenscheibe aus, wenn das Zahnprofil einen ähnlichen Verschleiß aufweist, wie auf dem Foto oben abgebildet.

Details zum Ausbau des Hinterrades erhalten Sie vom Fahrradhersteller.



Details zum Ausbau des Hinterrades erhalten Sie vom Fahrradhersteller.

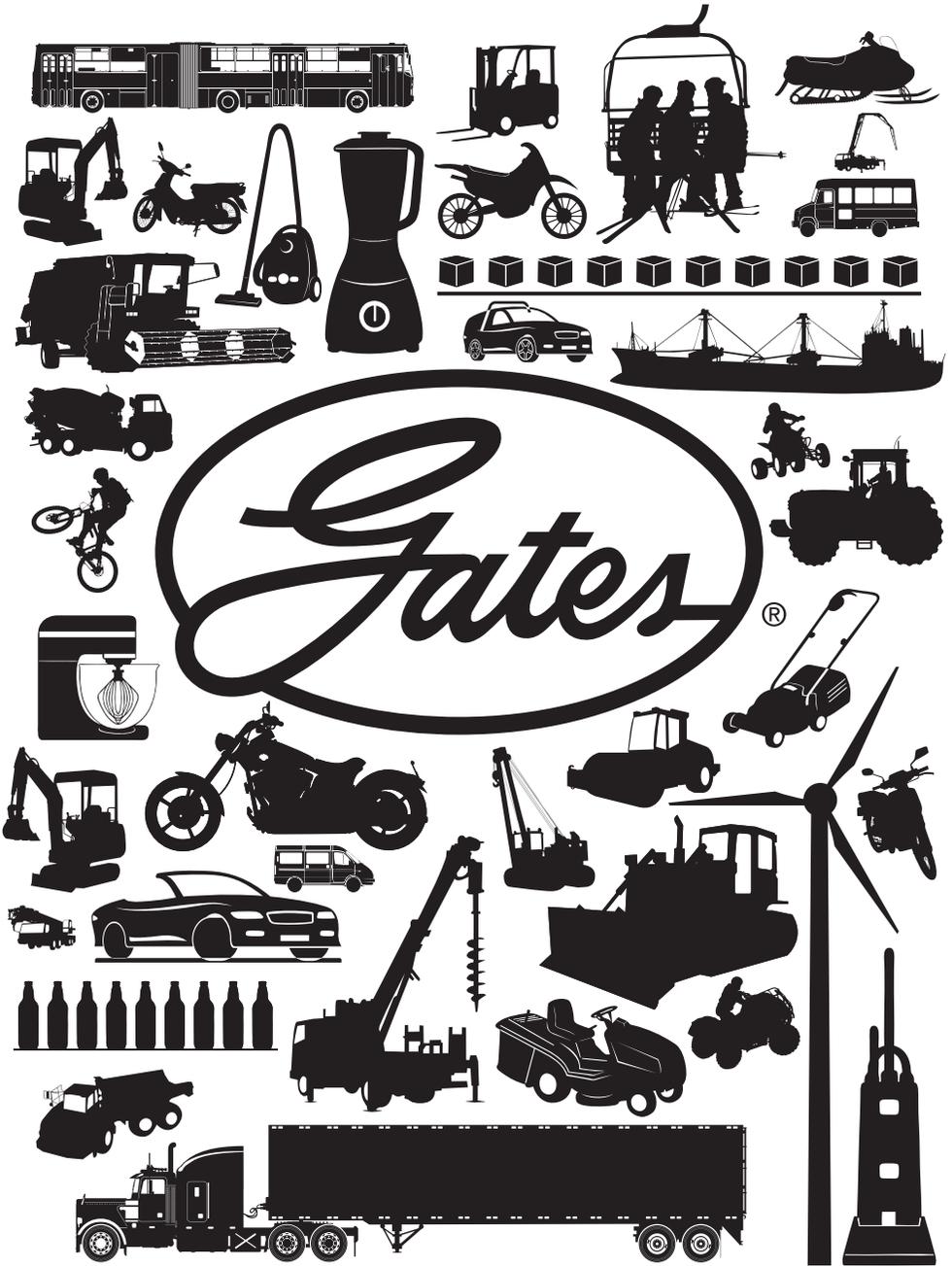
NICHT MIT ZAHNKRANZ AUFROLLEN



NICHT MIT EINEM HEBEL AUFSETZEN



WER IST DAS UNTERNEHMEN GATES?



BESCHRÄNKTE CARBON DRIVE™ SYSTEMS PRODUKTGARANTIE

Dies ist unser Qualitätsversprechen: Zum Zeitpunkt des Verkaufs an unsere Kunden sind die Produkte des Gates Carbon Drive Antriebssystems (Riemen, Riemenscheiben und Zubehör für den Fahrradmarkt) frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Eine Produktgewährleistung gilt ausschließlich gegenüber dem Erstkäufer für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Zeitpunkt des ursprünglichen Erwerbs. Bei nachweislichen Produktmängeln behalten wir uns vor, das betreffende Produkt nach eigenem Ermessen auszutauschen oder zu reparieren. Dies ist Ihr alleiniger Anspruch aus dieser Gewährleistung. Es besteht kein Gewährleistungsanspruch bei Farbverlust oder Farbabweichungen.

Schäden infolge missbräuchlicher oder unsachgemäßer Verwendung, unzureichender Wartung oder Nichtbeachtung der von Gates Carbon Drive Systems veröffentlichten Empfehlungen zu Installation, Gebrauch und Wartung führen automatisch zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs. Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts bitte die Handhabungs- und Montageanweisung sorgfältig durch (**siehe unter www.GatesCarbonDrive.com/OwnersManual**). Sollte ein Gewährleistungsfall eintreten, setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

ES WERDEN KEINE DARÜBER HINAUSGEHENDEN AUSDRÜCKLICHEN ZUSICHERUNGEN GEGEBEN. DES WEITEREN SCHLIESSEN WIR ALLE STILLSCHWEIGENDEN ZUSICHERUNGEN AUS, INSBESONDERE DIE ZUSICHERUNG DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT.

In einigen Gerichtsbarkeiten sind der Ausschluss oder die Beschränkung der Schadenshaftung oder die Beschränkung der Gewährleistungsdauer nicht zulässig. In diesem Fall treffen obige Beschränkungen und Ausschlüsse nicht auf Sie zu. Aus dieser Gewährleistung entstehen Ihnen bestimmte Rechte, die von Rechtsordnung zu Rechtsordnung voneinander abweichen können.

RÜCKNAHMEBEDINGUNGEN: Riemen von Gates Carbon Drive Systems sind von Rückgabe und Umtausch ausgeschlossen.

Ihr Ansprechpartner in Europa:

Gates Carbon Drive – Germany Bicycle Lab
Mühlhausen, Germany
+49 (0) 3601 888 6484
info@CarbonDrive.net

Ihr Ansprechpartner in Nord- und Südamerika:

Gates Carbon Drive
Denver, Colorado
303-744-4755



Gates CARBON DRIVE™

GATES CORPORATION

CarbonDrive@gates.com

www.GatesCarbonDrive.com



©2013-2019 Gates Corporation
17571-0M 2019/09

Besuchen Sie für Updates und weitere Sprachen www.GatesCarbonDrive.com/ownersmanual

Die Farbe „Carbonblau“ ist eine geschützte Marke der Gates Corporation!